ŠAVORIĆ & PARTNERI
ODVJETNIČKO DRUŠTVO

ILICA 1/A, NEBODER
14 KAT
10000 ZAGREB
HRVATSKA

T 01 4855 900
F 01 4856 232
E OFFICE@SAVORIC.COM

WWW.SAVORIC-I-PARTNERI.HR

U Zagrebu, 3. studenog 2026. godine

Sud: **Trgovački sud u Zagrebu**
Trg Johna Fitzgeralda Kennedya 11
10000 Zagreb

Poslovni broj: **St-2109/2026**

Vjerovnik: **NEW LOBSTER LIMITED,** sa sjedištem na adresi 6-10 Market Road, London, Ujedinjeno Kraljevstvo, N7 9PW, registarski broj: 14841429, OIB: 82930003096 koje zastupa Branko Bulat, odvjetnik u Odvjetničkom društvu Šavorić & Partneri, Zagreb, Ilica 1A

Dužnik: **BD GROUP ZG d.o.o.**, sa sjedištem na adresi Ulica Vice Vukova 6, 10000 Zagreb, OIB: 03648118009

PODNESAK

kojim se dostavljaju ovjereni prijevodi dokumentacije

I. U predmetu pod gornjim brojem Vjerovnik obavještava naslovni sud da je opunomoćio za zastupanje odvjetnika Branka Bulata i ostale odvjetnike iz odvjetničkog društva ŠAVORIĆ & PARTNERI odvjetničko društvo, d.o.o. iz Zagreba, Ilica 1/A, prema punomoći koja se dostavlja u prilogu ovog podneska te moli naslovni sud da sva pismena i komunikaciju u odnosu na predmetni postupak dostavlja izravno na adresu punomoćnika.

Dokaz: Punomoć

II. Vjerovnik je 1. listopada 2026. godine, putem elektroničke pošte, na adresu prijavatrazbine@fina.hr, na propisanom obrascu i uz dostavu relevantne dokumentacije, prijavio svoju tražbinu prema Dužniku u visini od ukupno 113.832,10 EUR. Tražbina Vjerovnika uredno je uvrštena u tablicu prijavljenih tražbina u predmetnom predstečajnom postupku.

III. S obzirom na to da je Vjerovnik strano trgovačko društvo sa sjedištem u Londonu te uzevši u obzir kratkoću rokova za prijavu tražbine i dostavu relevantne dokumentacije, Vjerovnik je kao

potvrdu postojanja i visine tražbine dostavio račune te Uvjete prodaje društva New Lobster limited kao pravni temelj tražbine, u izvorniku na engleskom jeziku.

Vjerovnik je, u međuvremenu, dao izraditi ovjereni prijevod dostavljenih računa i Uvjeta prodaje društva New Lobster limited te ih, sukladno članku 232., stavku 2. Zakona o parničnom postupku u vezi s člankom 10. Stečajnog zakona ovim putem dostavlja naslovnom sudu.

Dokaz: *Računi*
Uvjeti prodaje društva New Lobster limited

IV. Vjerovnik ovim putem ljubazno moli naslovljeni sud da dostavljenu prevedenu dokumentaciju dostavi predstečajnom povjereniku te Dužniku radi lakšeg očitovanja na prijavljenu tražbinu.

NEW LOBSTER LIMITED
koje zastupa
Branko Bulat
Digitally signed by Branko Bulat
Date: 2026.11.03 11:33:02 +01'00'

_____
Branko Bulat, odvjetnik

Trošak:

Sastav podneska	*EUR*	*50,00*
Porez na dodanu vrijednost 25%	*EUR*	*12,50*
Ukupno:	***EUR***	***62,50***